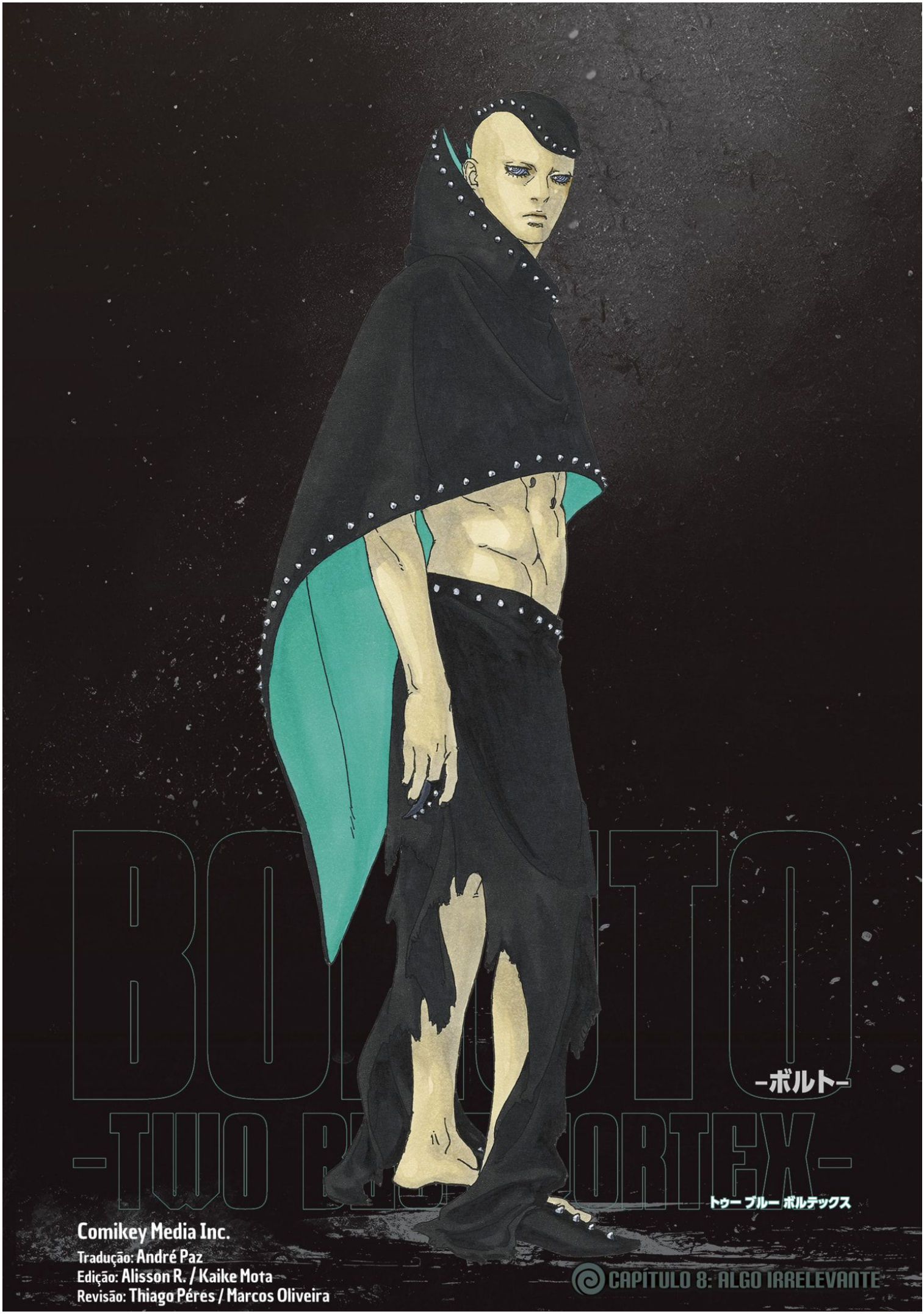
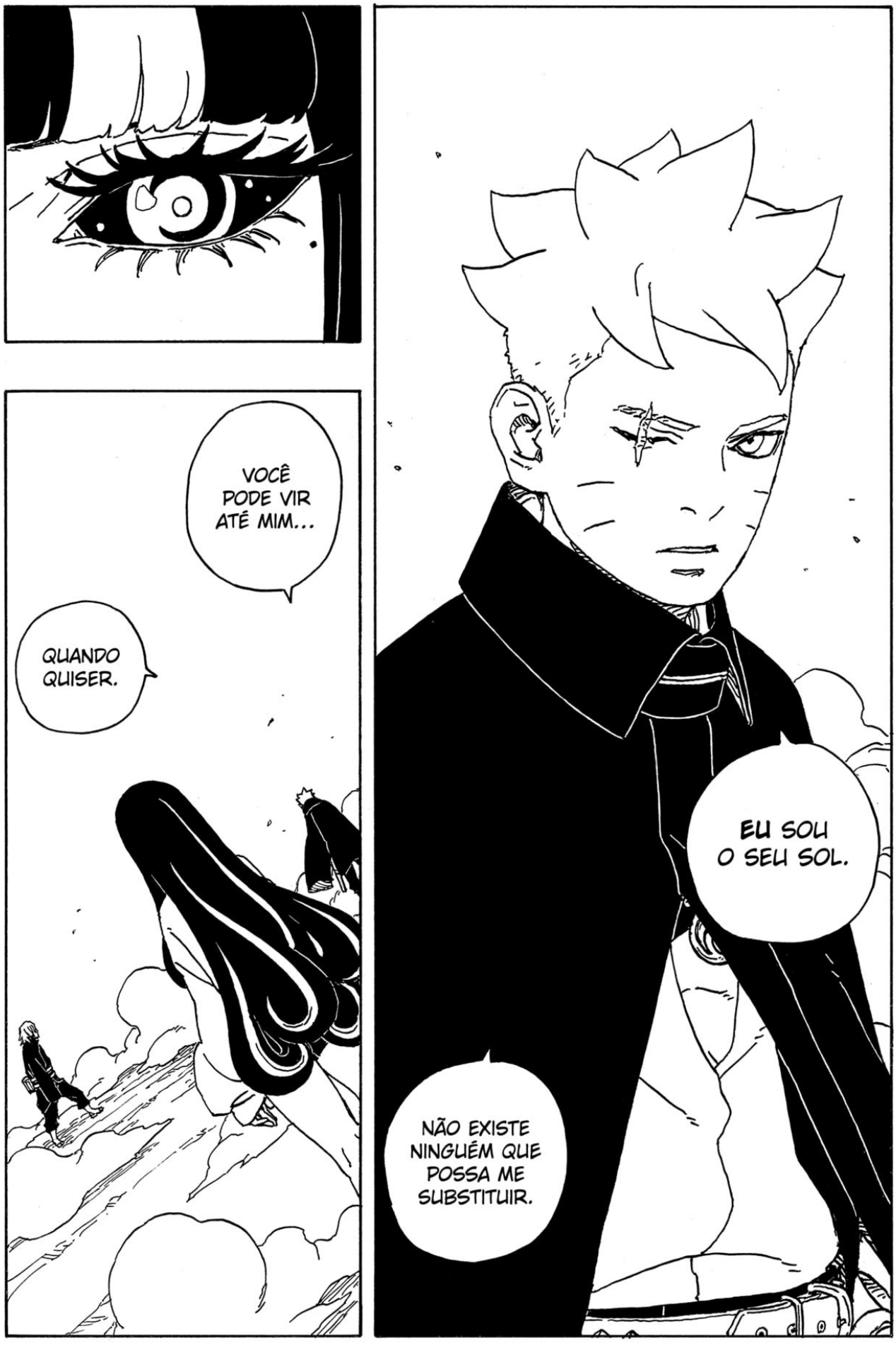


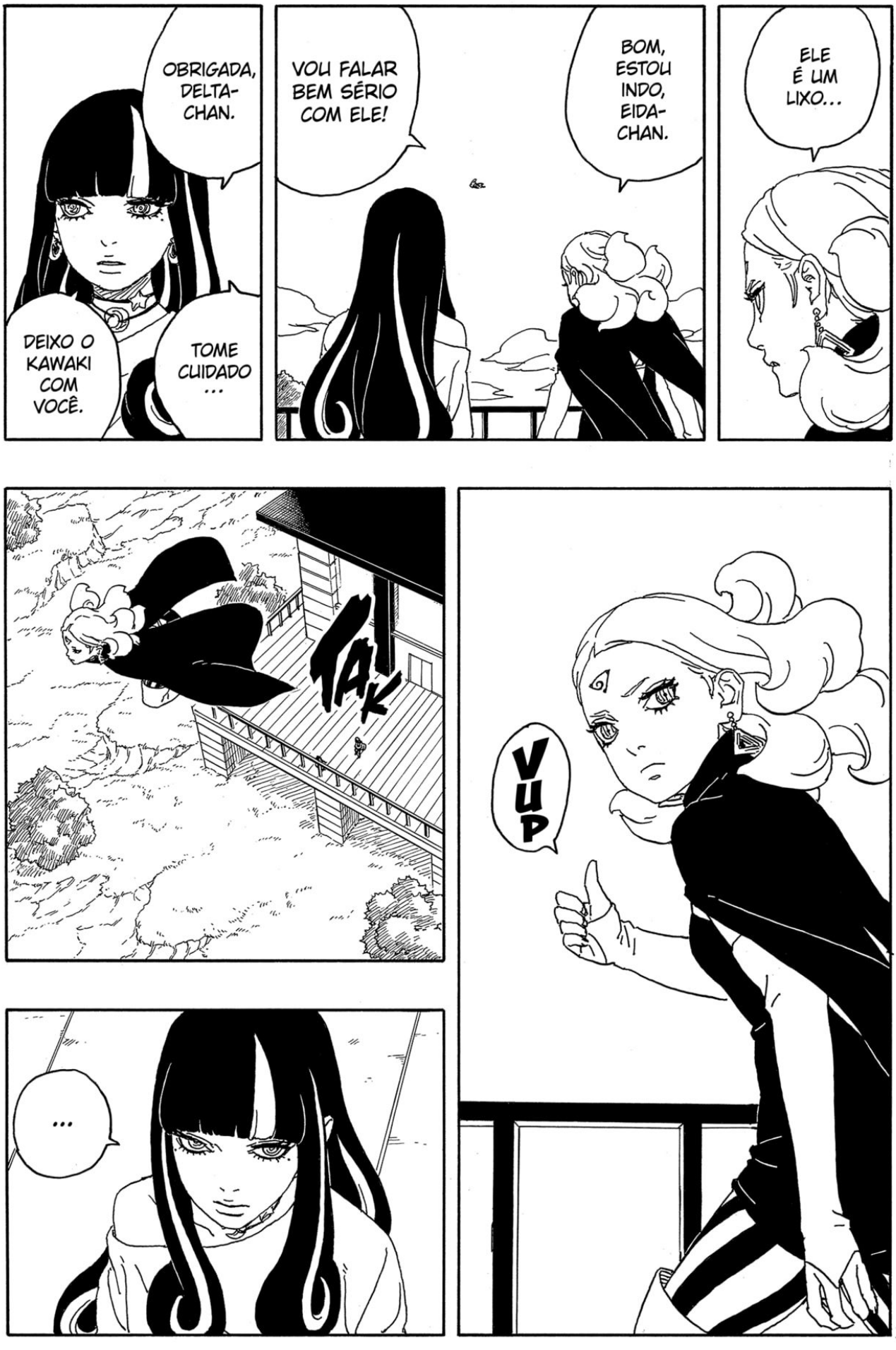
Comikey Media Inc.
Tradução: André Paz
Edição: Alisson R. / Kaike Mota
Revisão: Thiago Péres / Marcos Oliveira

CAPÍTULO 8: ALGO IRRELEVANTE

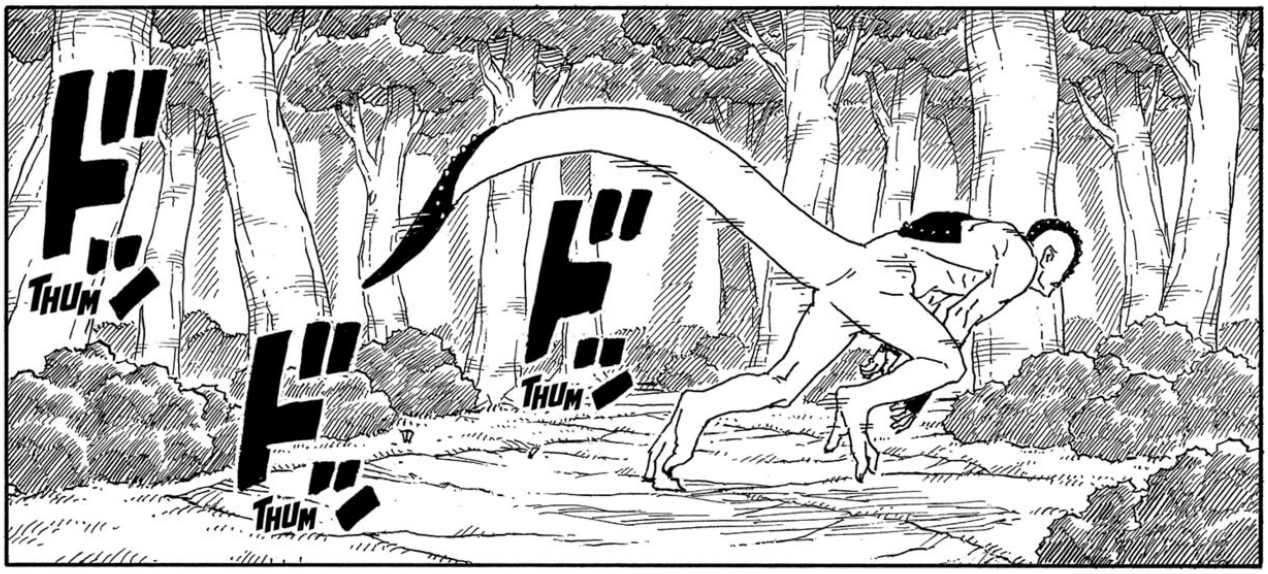

VOCÊ PODE VIR ATÉ MIM...
QUANDO QUISER.
EU SOU O SEU SOL.
NÃO EXISTE NINGUÉM QUE POSSA ME SUBSTITUIR.

ELE NÃO TÁ MANEIRO DEMAIS...?
QUE PERIGO...
ESPERA AÍ...
EI...
!
POR QUE ESTÁ À TOA AÍ...?
ANDA LOGO E SIGA OS PASSOS DO MITSUKI.
O BORUTO VAI ACABAR ESCAPANDO DELE.
ESPERE...
SÓ MAIS UM POUCO...

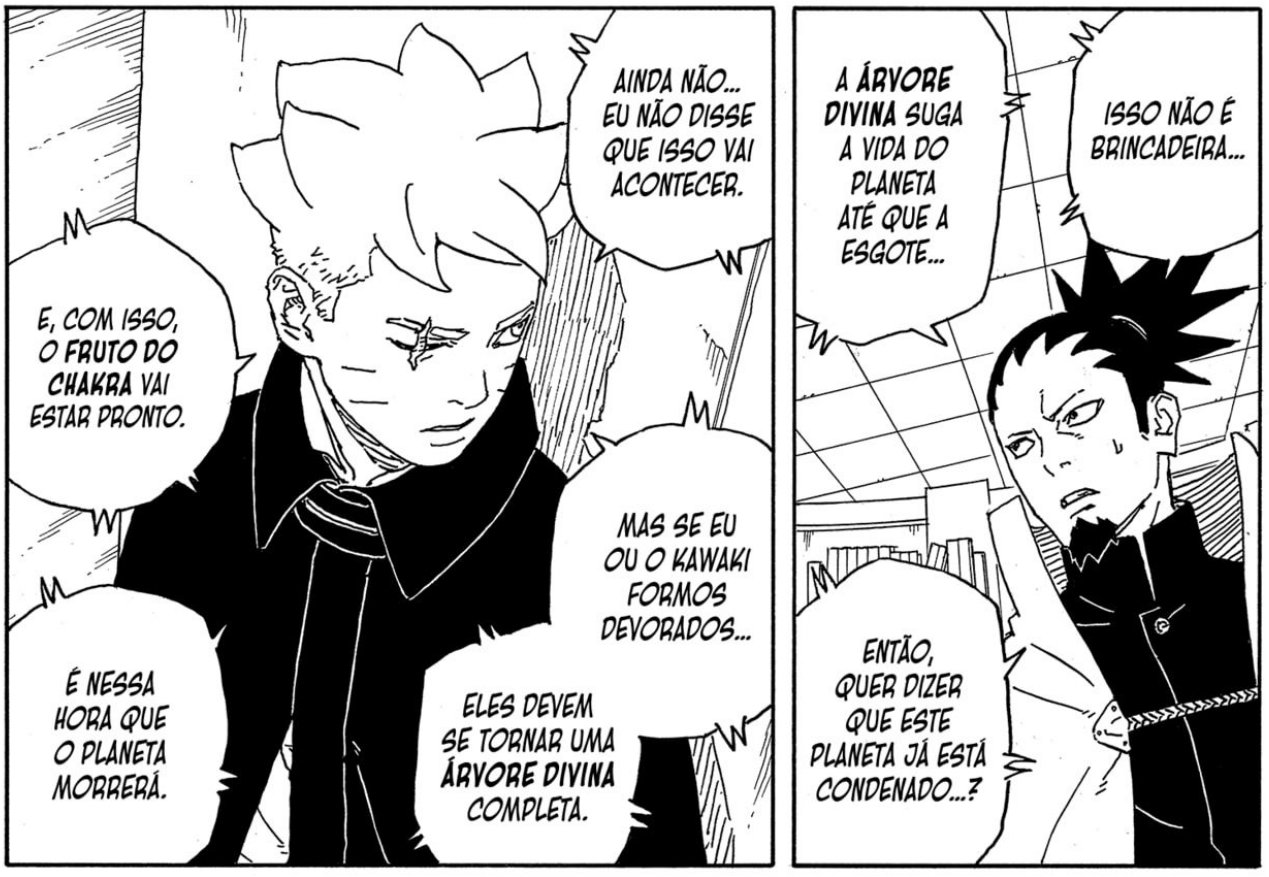
...
QUE ATITUDE AUTORITÁRIA É ESSA COM A EIDA-CHAN?!
OLHA AQUI, KAWAKI, FRANCA-MENTE...
ESTÁ ME DEIXANDO IRRITADA!
PODE SE IRRITAR SOZINHA AÍ.
EU NÃO DOU A MÍNIMA PRO QUE VOCÊ ACHA...
TAK
DENTRO DA FLORESTA QUE ESTÁ A ALGUMAS DEZENAS DE QUILOMETROS AO SUL DO GRANDE PORTÃO.
ENCON-TREI...
NÃO VOU DEIXÁ-LO ESCAPAR ...
VAMOS, DELTA.


OBRIGADA, DELTA-CHAN.
DEIXO O KAWAKI COM VOCÊ.
TOME CUIDADO ...
VOU FALAR BEM SÉRIO COM ELE!
BOM, ESTOU INDO, EIDA-CHAN.
ELE É UM LIXO...
TAK
VUP
...

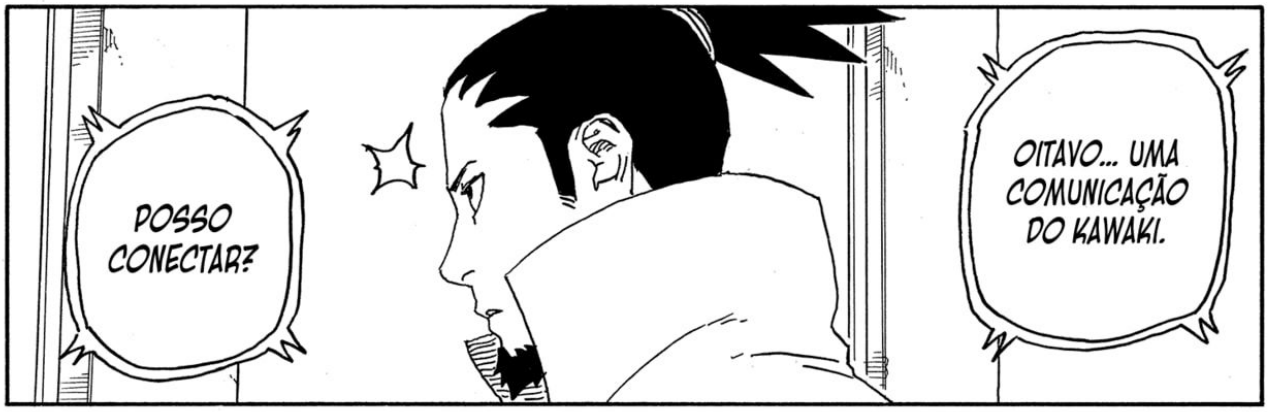
...
VOU EMBORA SEM QUE TENHA QUE ME DIZER NADA.
ASSIM QUE TERMINARMOS O QUE TEMOS QUE FAZER...
GOHNNN
QUANDO A EIDA-CHAN PERDER O INTERESSE EM VOCÊ...
TE MATO NA HORA.
VUUM
THUM


ドッ
THUM
ドッ
THUM
ドッ
THUM

E A TRANSFORMAÇÃO DELES EM ÁRVORE DIVINA JÁ COMEÇOU...?!
ESTÁ DIZENDO QUE ACABARAM DE DESPERTAR A AUTO-CONSCIÊNCIA...

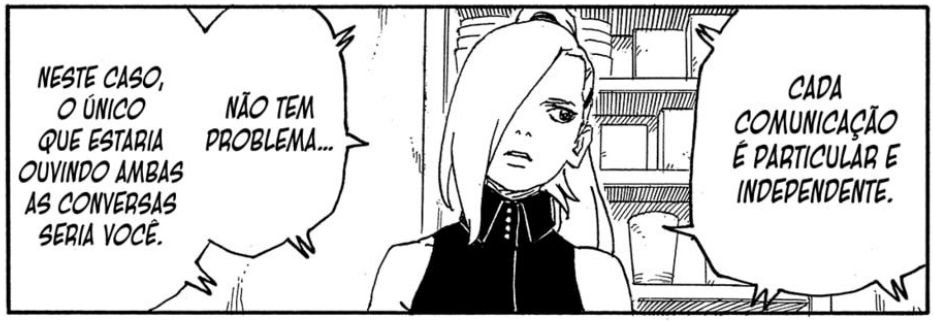

AINDA NÃO... EU NÃO DISSE QUE ISSO VAI ACONTECER.
E, COM ISSO, O FRUTO DO CHAKRA VAI ESTAR PRONTO.
MAS SE EU OU O KAWAKI FORMOS DEVORADOS...
É NESSA HORA QUE O PLANETA MORRERÁ.
ELES DEVEM SE TORNAR UMA ÁRVORE DIVINA COMPLETA.
ISSO NÃO É BRINCADEIRA...
A ÁRVORE DIVINA SUGA A VIDA DO PLANETA ATÉ QUE A ESGOTE...
ENTÃO, QUER DIZER QUE ESTE PLANETA JÁ ESTÁ CONDENADO...?

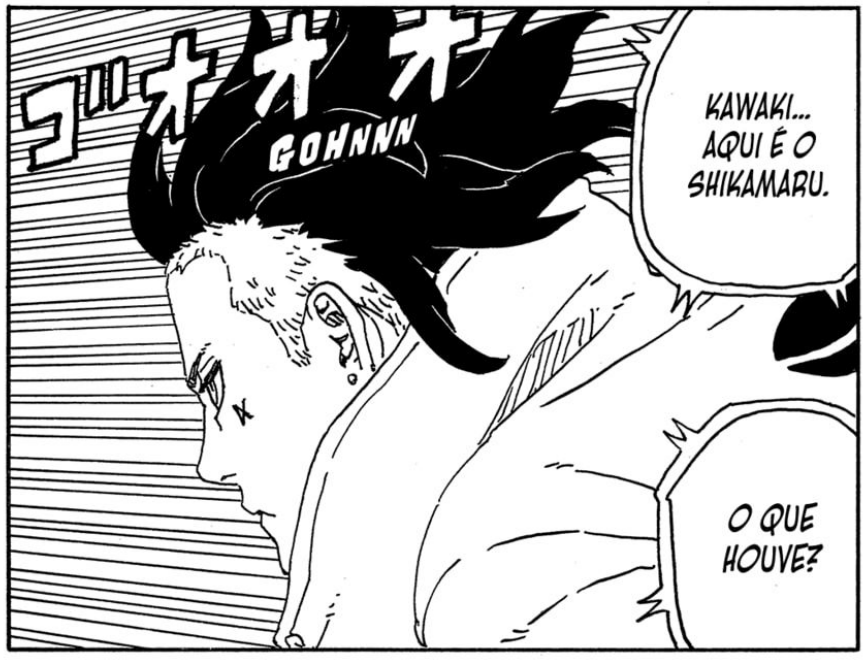
E VÁRIAS OUTRAS PESSOAS... PASSARAM PELO MESMO FENÔMENO, INDEPENDENTE DO SEU GÊNERO.
O QUE DIABOS É AQUILO...?
QUANTO ÀS ÁRVORES DIVINAS...
MOEGI KAZAMATSURI, DO TIME 10, FOI DEVORADA POR UMA SUJEIRA DE GARRA E SE TORNOU UMA ÁRVORE.
...
...
GOHN GOHN
GOHN
BORUTO...
GOHN
GOHN
VOCÊ SABE SOBRE ISSO...?
O QUANTO...
GOHN
GOHN
ESTÃO AS MANTENDO VIVAS POR ISSO.
É QUE ELES ESTÃO USANDO... O CHAKRA DESSAS PESSOAS.
AINDA NÃO SEI QUAL É EXATAMENTE O OBJETIVO DELES.


OITAVO... UMA COMUNICAÇÃO DO KAWAKI.
POSSO CONECTAR?

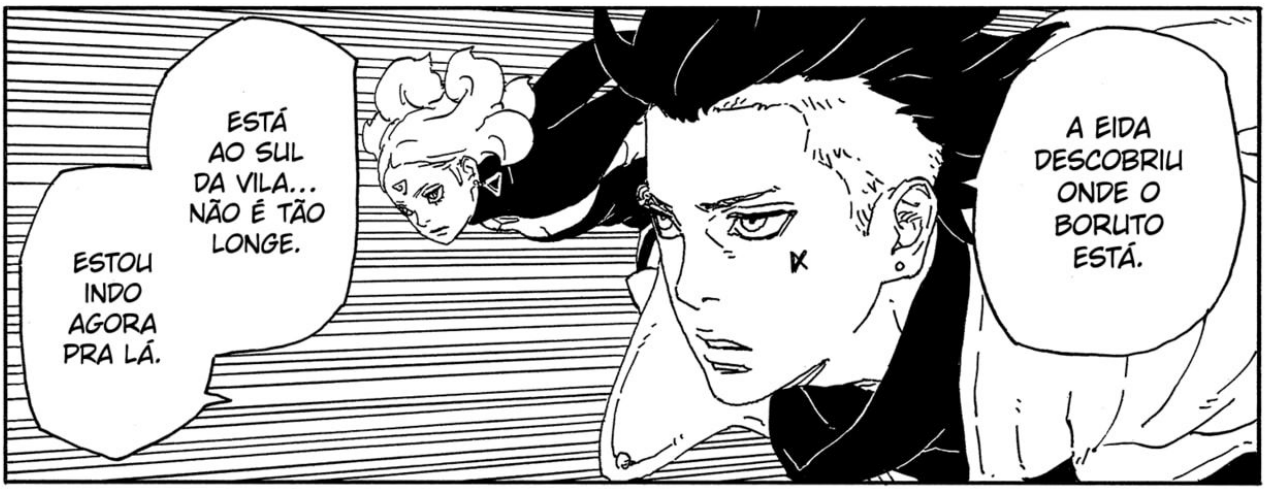
INO... TEMOS UMA COMUNICAÇÃO DE OUTRO TIME SENSORIAL.
DEVERÍAMOS NOS PREOCUPAR COM OUTROS OUVINDO ESTA NOSSA CONVERSA?

...
ESPERE UM MOMENTO.


CADA COMUNICAÇÃO É PARTICULAR E INDEPENDENTE.
NÃO TEM PROBLEMA...
NESTE CASO, O ÚNICO QUE ESTARIA OUVINDO AMBAS AS CONVERSAS SERIA VOCÊ.

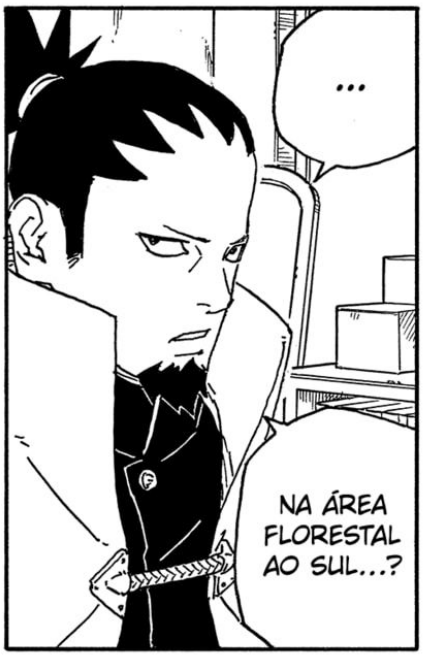

GOHNNN
KAWAKI... AQUI É O SHIKAMARU.
O QUE HOUVE?

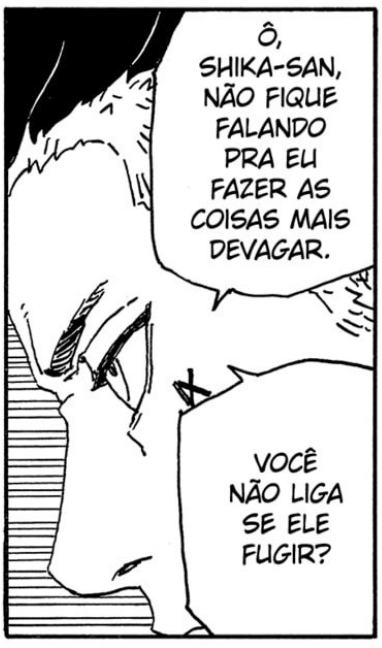
OBRIGADO POR ESPERAR, TIME SENSORIAL.
CERTO, PODE CONECTAR.
ENTENDIDO.


A EIDA DESCOBRIU ONDE O BORUTO ESTÁ.
ESTÁ AO SUL DA VILA... NÃO É TÃO LONGE.
ESTOU INDO AGORA PRA LÁ.

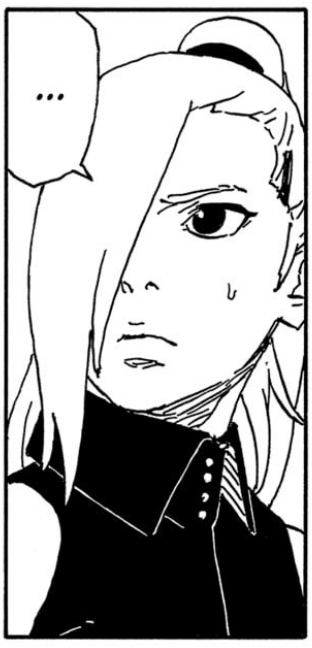
NÃO IMPORTA O QUE SEJA...
A DELTA VAI FAZER UM ATAQUE SURPRESA DO CÉU.
E, DEPOIS... EU VOU ATACAR PELOS FLANCOS.

O QUE O BORUTO FOI FAZER NUM LUGAR DESSES?

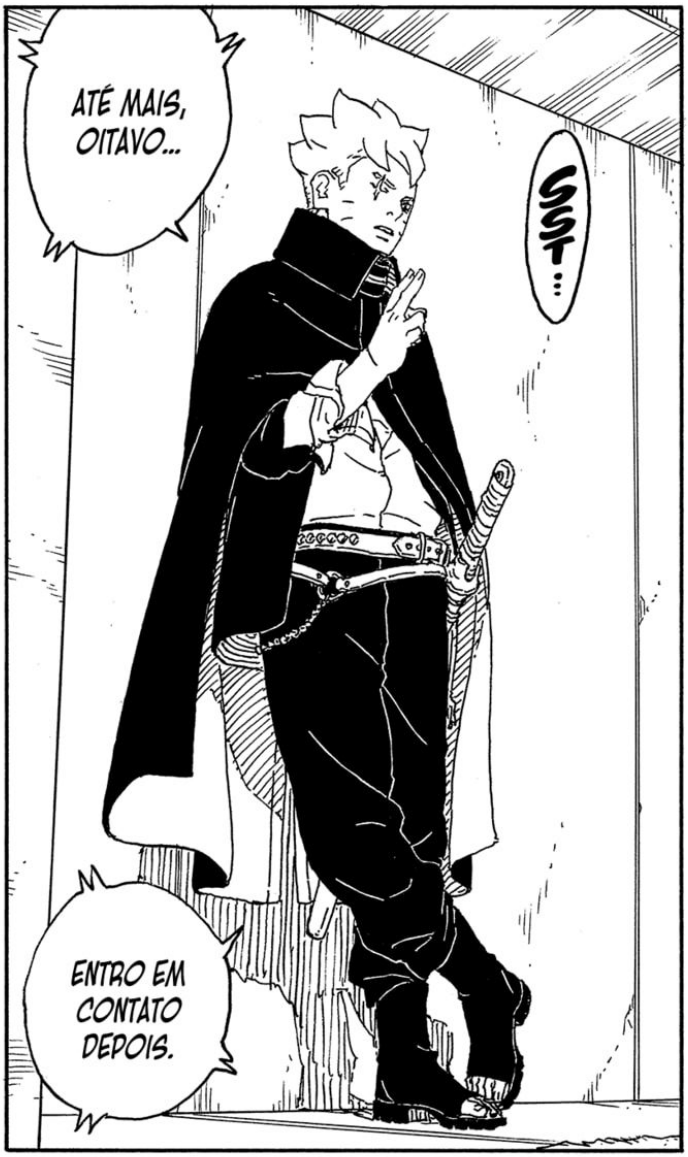

...
NA ÁREA FLORESTAL AO SUL...?


Ô, SHIKA-SAN, NÃO FIQUE FALANDO PRA EU FAZER AS COISAS MAIS DEVAGAR.
VOCÊ NÃO LIGA SE ELE FUGIR?

SE ACALME, KAWAKI... NÃO SEJA IMPACIENTE.
ESPERE PELOS REFORÇOS.
ELE AGORA É UM CARA BEM HABILIDOSO.

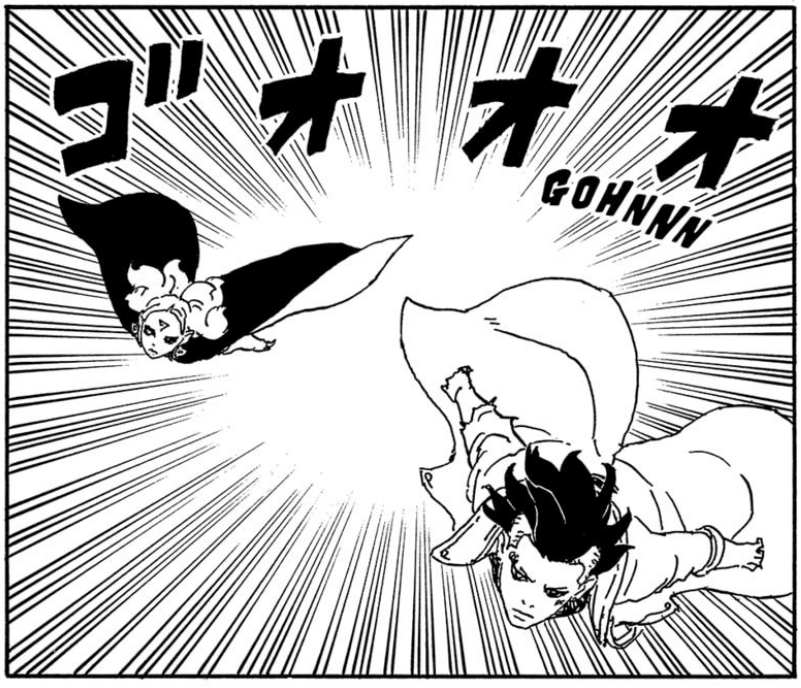

...

FUP


ATÉ MAIS, OITAVO...
SUST...
ENTRO EM CONTATO DEPOIS.

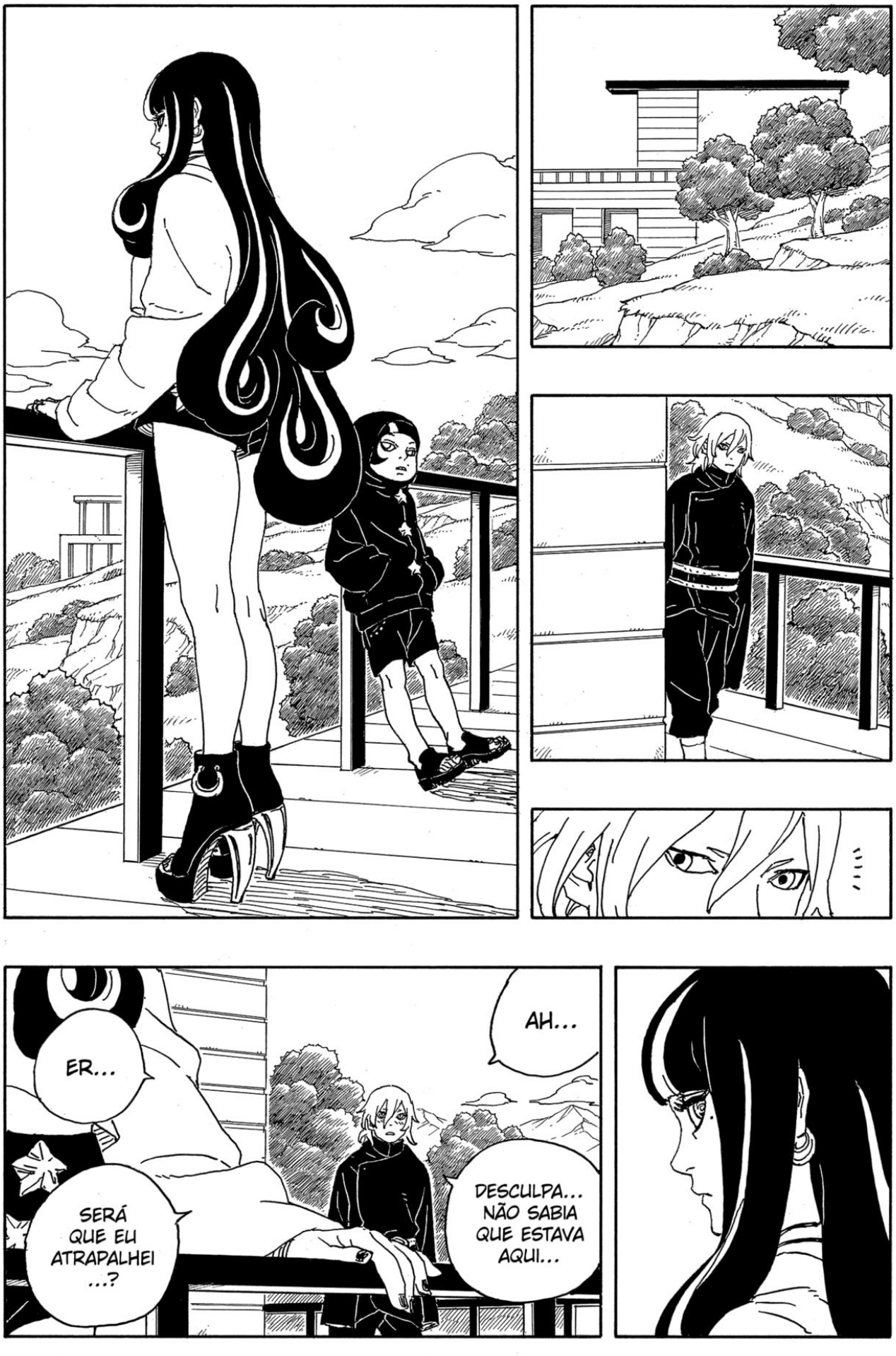
...

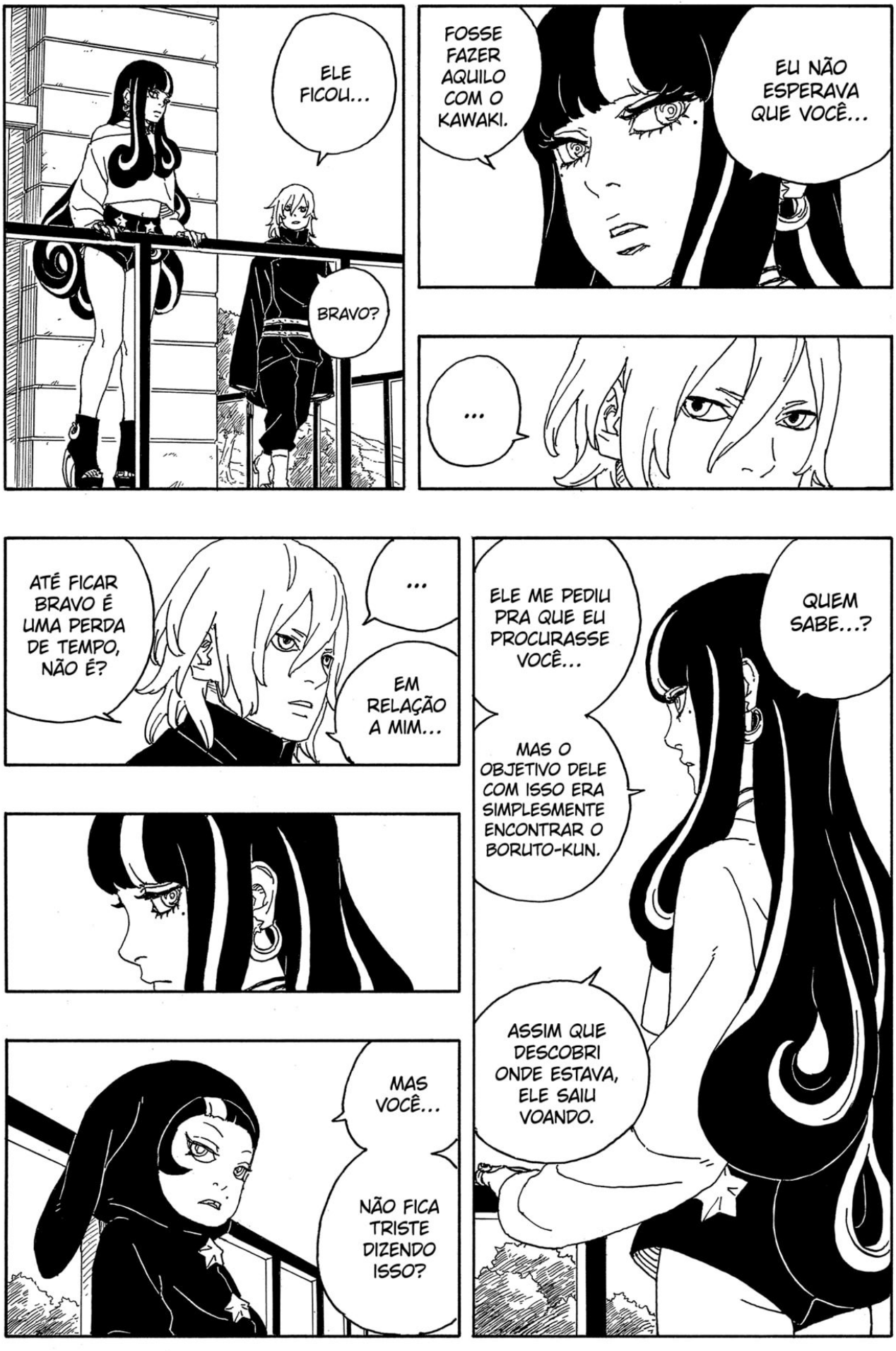
EI...!
JÁ ESTAMOS PERTO, NÃO?

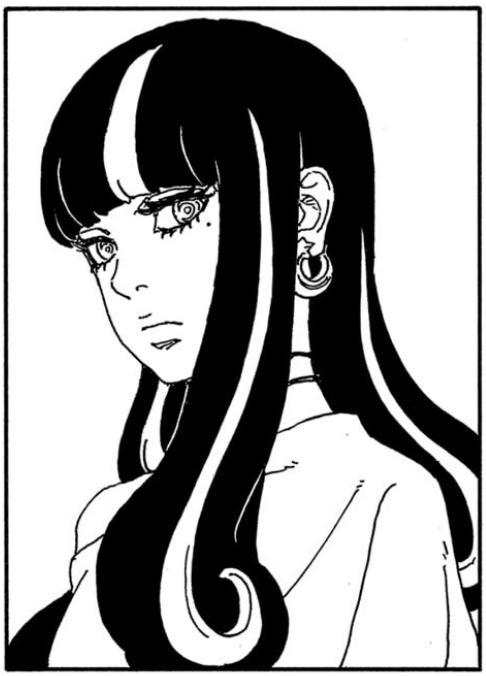

ゴオオオ
GOHNNN

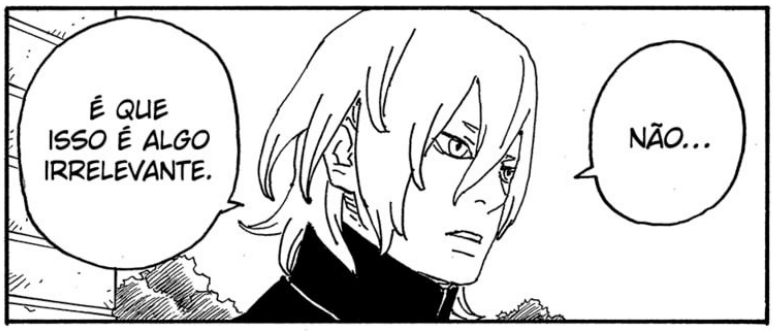
PERAÍ!
NÃO PARE DO NADA ASSIM!
BIH
...
...
ESTRANHO ...
NÃO SINTO A PRESENÇA DELE.

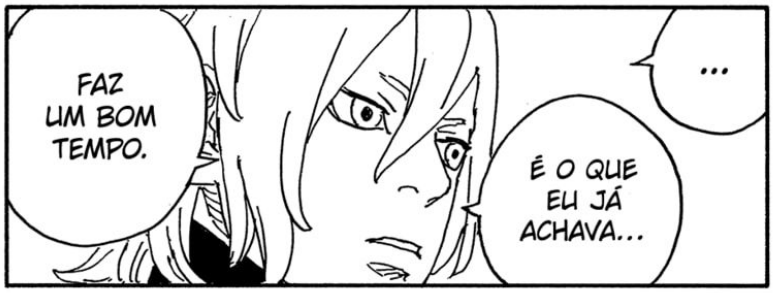
ELE DESAPARECEU ANTES DE SENTIR A MINHA PRESENÇA.
NÃO...
EU NÃO SENTI A PRESENÇA DELE NEM UMA VEZ. DEVE SER O MESMO PRA ELE.
ELE DEVE TER PERCEBIDO VOCÊ SE APROXI-MANDO.
GOHN
GOHN
GOHN
GOHNNN
...
É MESMO?
...
NÃO TIVEMOS SORTE ENTÃO.


AH...
DESCULPA... NÃO SABIA QUE ESTAVA AQUI...
ER...
SERÁ QUE EU ATRAPALHEI ...?


ELE FICOU...
BRAVO?
FOSSE FAZER AQUILO COM O KAWAKI.
EU NÃO ESPERAVA QUE VOCÊ...
...
ATÉ FICAR BRAVO É UMA PERDA DE TEMPO, NÃO É?
...
EM RELAÇÃO A MIM...
ELE ME PEDIU PRA QUE EU PROCURASSE VOCÊ...
QUEM SABE...?
MAS O OBJETIVO DELE COM ISSO ERA SIMPLESMENTE ENCONTRAR O BORUTO-KUN.
ASSIM QUE DESCOBRI ONDE ESTAVA, ELE SAIU VOANDO.
MAS VOCÊ...
NÃO FICA TRISTE DIZENDO ISSO?

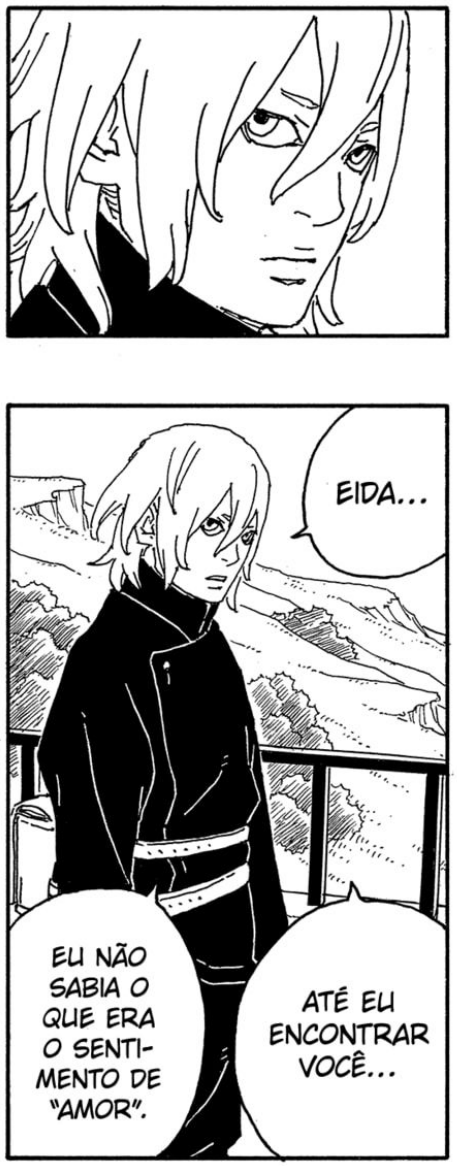


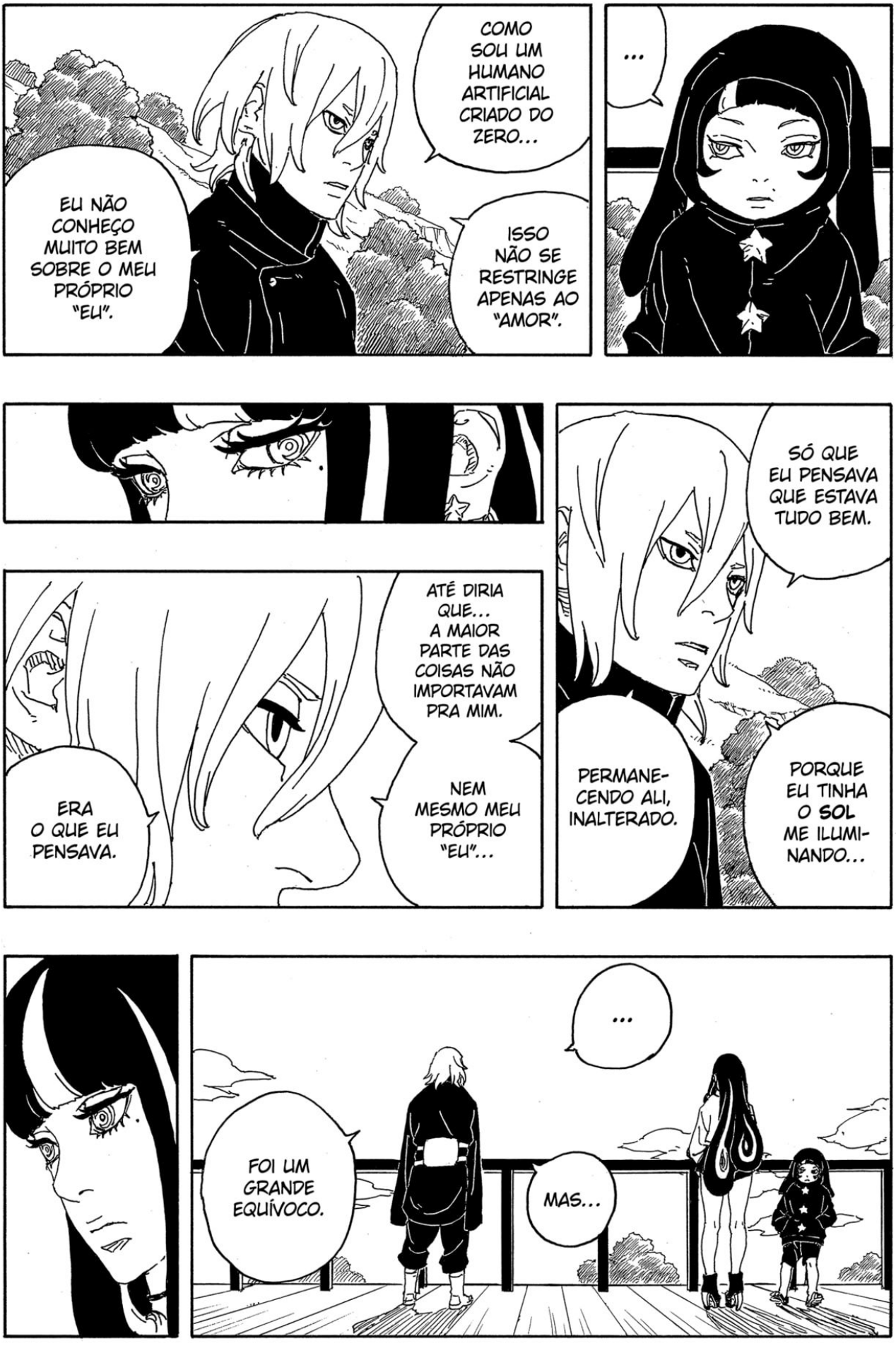

NÃO...
É QUE ISSO É ALGO IRRELEVANTE.

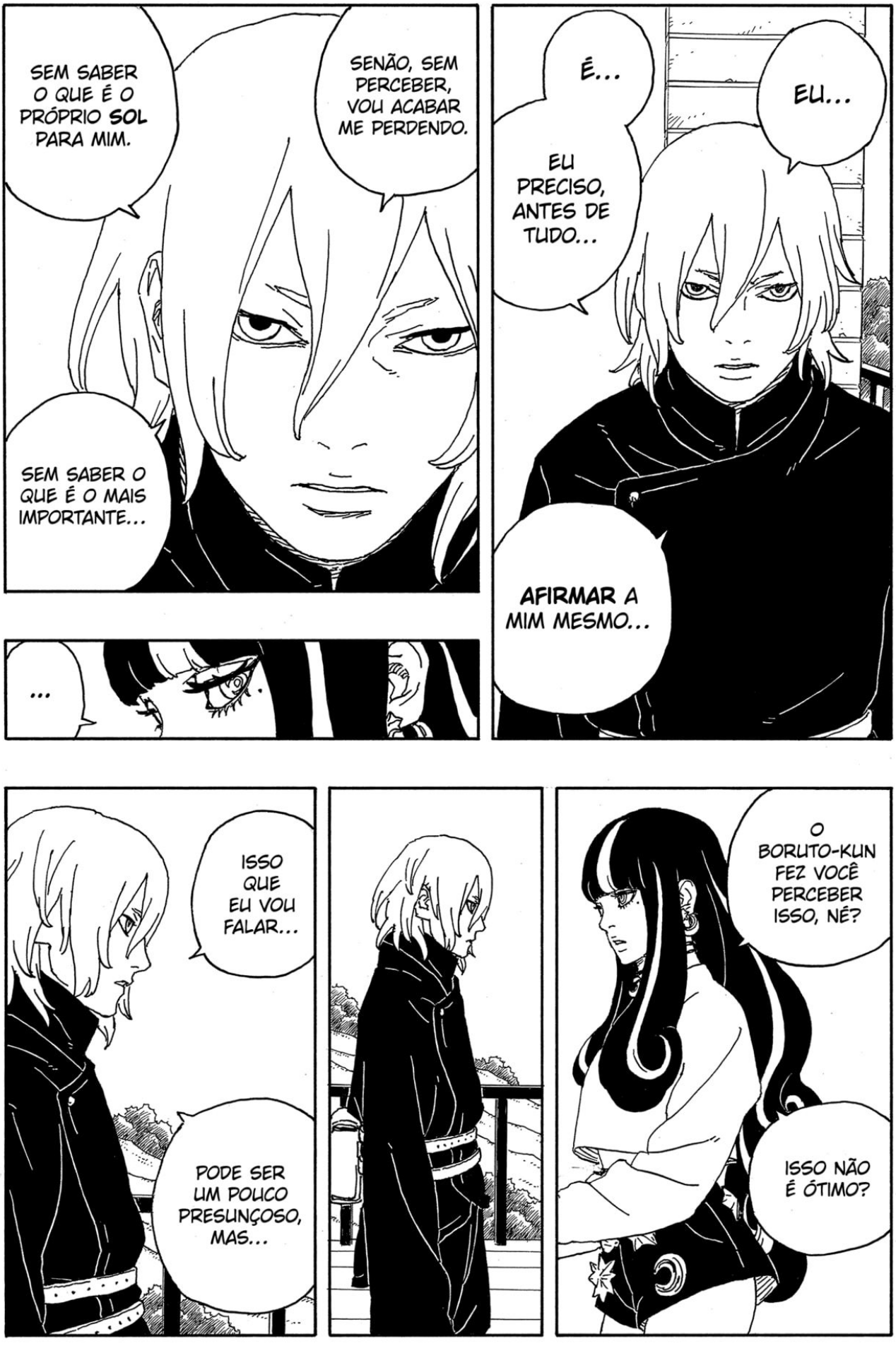

...
É O QUE EU JÁ ACHAVA...
FAZ UM BOM TEMPO.

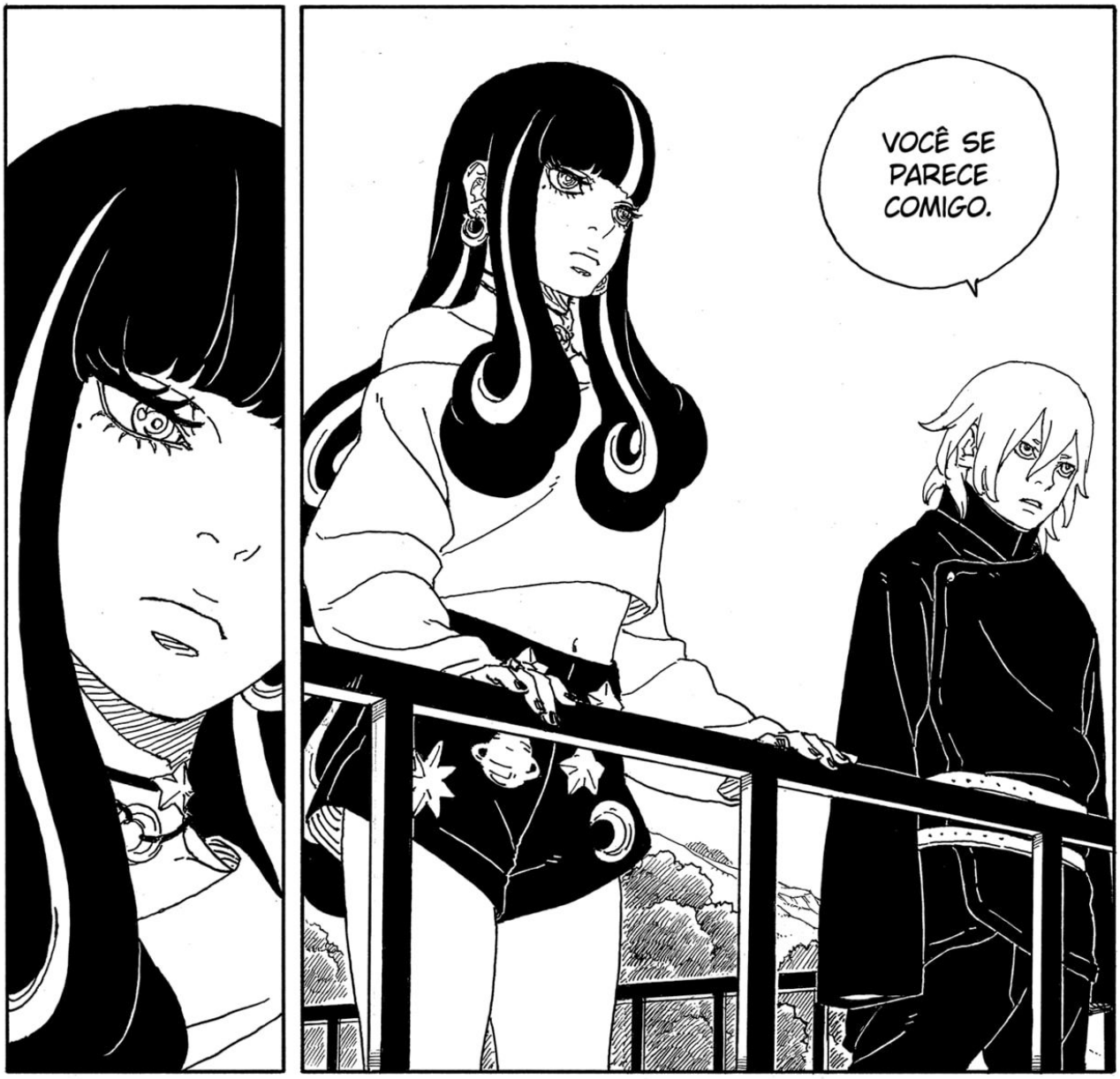
EU SEI QUE SÃO EMOÇÕES FALSAS CAUSADAS PELA SUA HABILIDADE.
BEM, NA VERDADE...
SE NÃO FOSSE POR ISSO, TALVEZ EU...
TIVESSE PASSADO MINHA VIDA INTEIRA SEM CONHECER ESSE SENTIMENTO MARAVILHOSO.

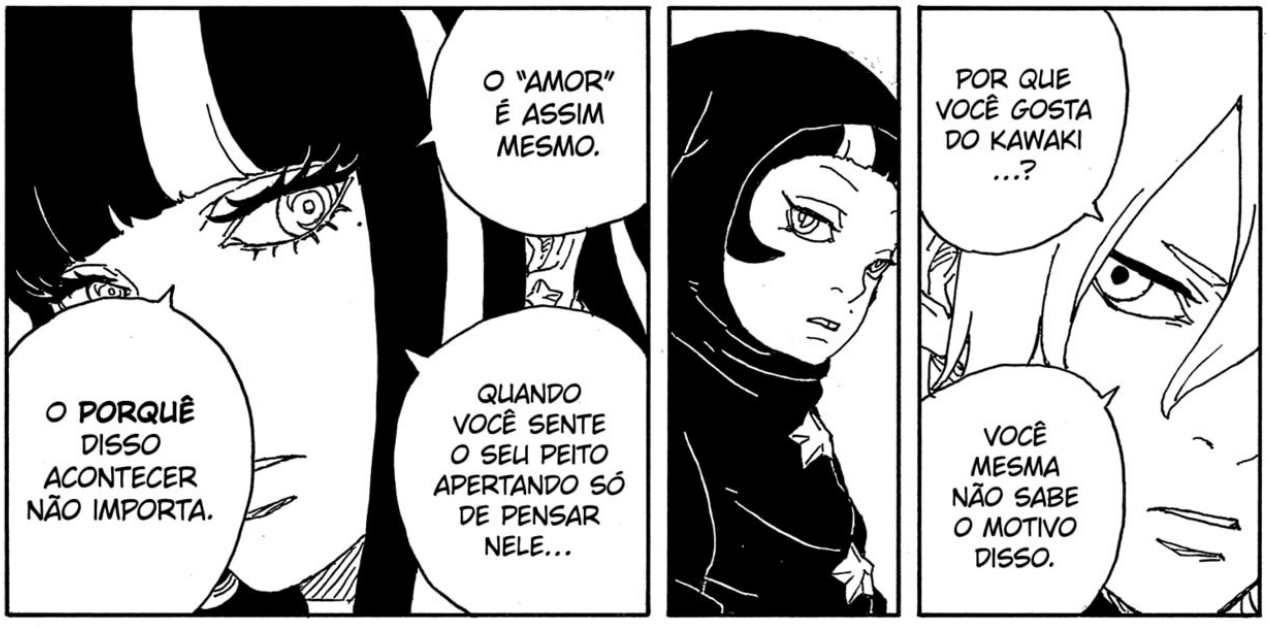
...
TÁ ME CANTANDO?
ISSO SIM EU ACHO UMA PERDA DE TEMPO.


EIDA...
ATÉ EU ENCONTRAR VOCÊ...
EU NÃO SABIA O QUE ERA O SENTI-MENTO DE "AMOR".


COMO SOU UM HUMANO ARTIFICIAL CRIADO DO ZERO...
EU NÃO CONHEÇO MUITO BEM SOBRE O MEU PRÓPRIO "EU".
ISSO NÃO SE RESTRINGE APENAS AO "AMOR".
...
SÓ QUE EU PENSAVA QUE ESTAVA TUDO BEM.
PORQUE EU TINHA O SOL ME ILUMINANDO...
PERMANECENDO ALI, INALTERADO.
ATÉ DIRIA QUE... A MAIOR PARTE DAS COISAS NÃO IMPORTAVAM PRA MIM.
NEM MESMO MEU PRÓPRIO "EU"...
ERA O QUE EU PENSAVA.
...
MAS...
FOI UM GRANDE EQUÍVOCO.


EU...
É...
EU PRECISO, ANTES DE TUDO...
AFIRMAR A MIM MESMO...
SENÃO, SEM PERCEBER, VOU ACABAR ME PERDENDO.
SEM SABER O QUE É O PRÓPRIO SOL PARA MIM.
SEM SABER O QUE É O MAIS IMPORTANTE...
...
O BORUTO-KUN FEZ VOCÊ PERCEBER ISSO, NÉ?
ISSO NÃO É ÓTIMO?
ISSO QUE EU VOU FALAR...
PODE SER UM POUCO PRESUNÇOSO, MAS...


VOCÊ SE PARECE COMIGO.

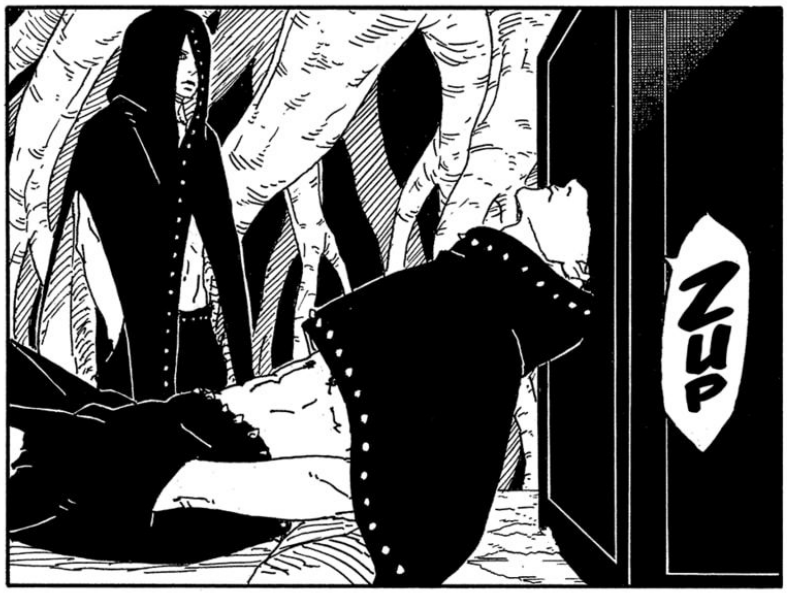

O "AMOR" É ASSIM MESMO.
QUANDO VOCÊ SENTE O SEU PEITO APERTANDO SÓ DE PENSAR NELE...
O PORQUÊ DISSO ACONTECER NÃO IMPORTA.
POR QUE VOCÊ GOSTA DO KAWAKI ...?
VOCÊ MESMA NÃO SABE O MOTIVO DISSO.

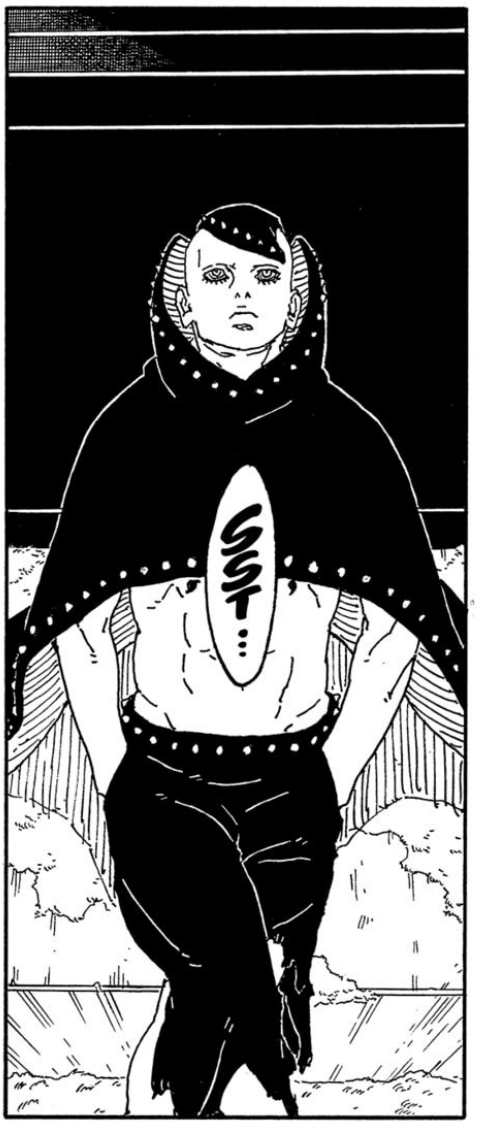
...
É VERDADE...
PODE SER ISSO.
É SÓ QUE, VOCÊ...
POR ESTAR COM UM AMOR FALSO PELA MINHA HABILIDADE...
NÃO CONSEGUE ENTENDER.
NO MOMENTO EM QUE SENTI QUE...
AQUILO QUE ACREDITAVA COMO SOL NA VERDADE PODERIA NÃO O SER...
EU FIQUEI COM MEDO DE PERDÊ-LO.
MAS...
EU TIVE MEDO.
...
ESTÁ QUERENDO DIZER QUE EU TAMBÉM SOU ASSIM?
QUE ESTÁ APAIXONADA PELO "AMOR"?
UMA PESSOA BOBA...
EU NÃO QUIS PENSAR...
SE ESSE SOL...
ERA VERDADEIRO OU NÃO...

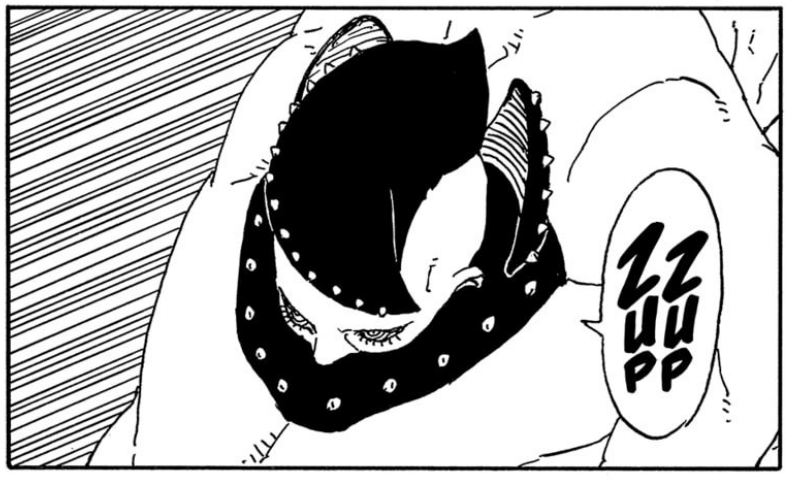
QUE A GENTE... TÁ TENDO UMA SUPER CONVERSA SOBRE AMOR.
ISSO NÃO É SENTIMENTAL DEMAIS?
EU NÃO PRETENDIA DIZER ATÉ ESSE PONTO, MAS...
DESCULPA, REALMENTE ...
FUI UM POUCO PRESUN-ÇOSO.
EU NÃO SEI MUITO BEM, MAS...
POSSO DIZER SINCERA-MENTE O QUE PENSEI AGORA...?
...
HÃ...?
...
BEM...
ACHO QUE ISSO FOI ALGO IRRELE-VANTE.

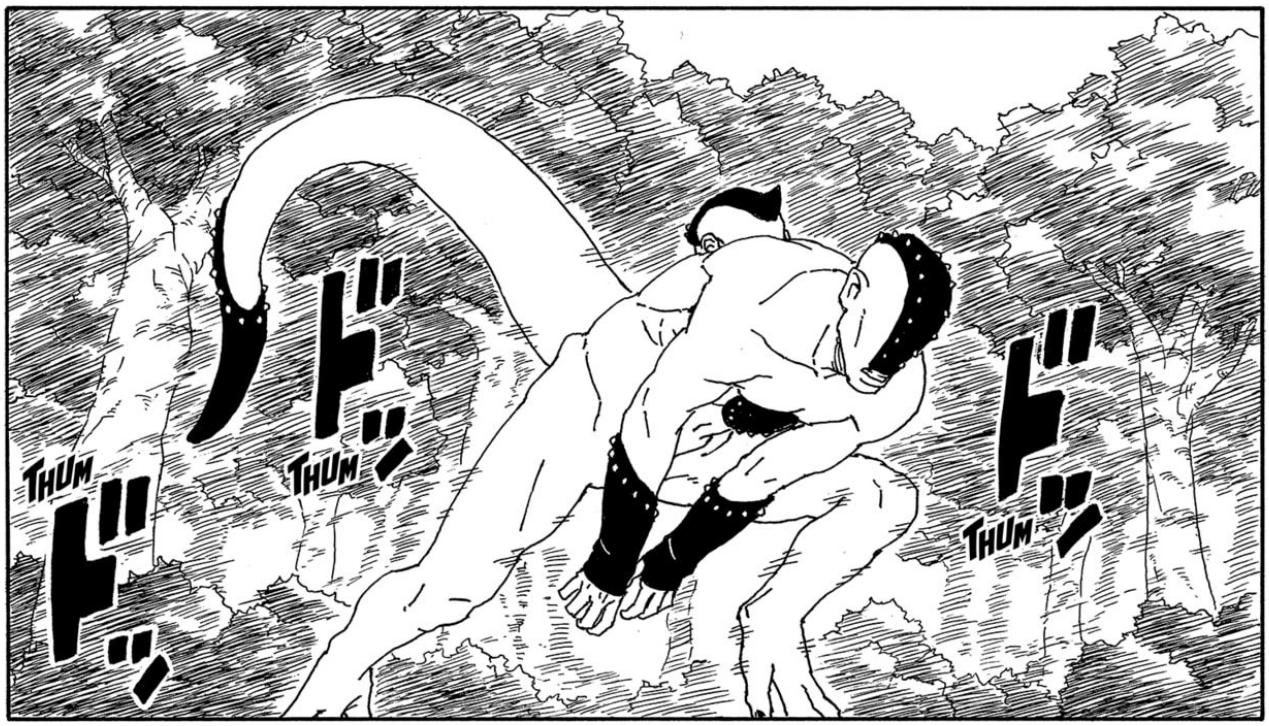
...
EU GOSTARIA DE CONVERSAR COM CALMA UMA VEZ...
COM O BORUTO-KUN.
"EU SOU O SEU SOL."
"NÃO EXISTE NINGUÉM QUE POSSA ME SUBSTITUIR."
ドド
THUM
ドド
THUM

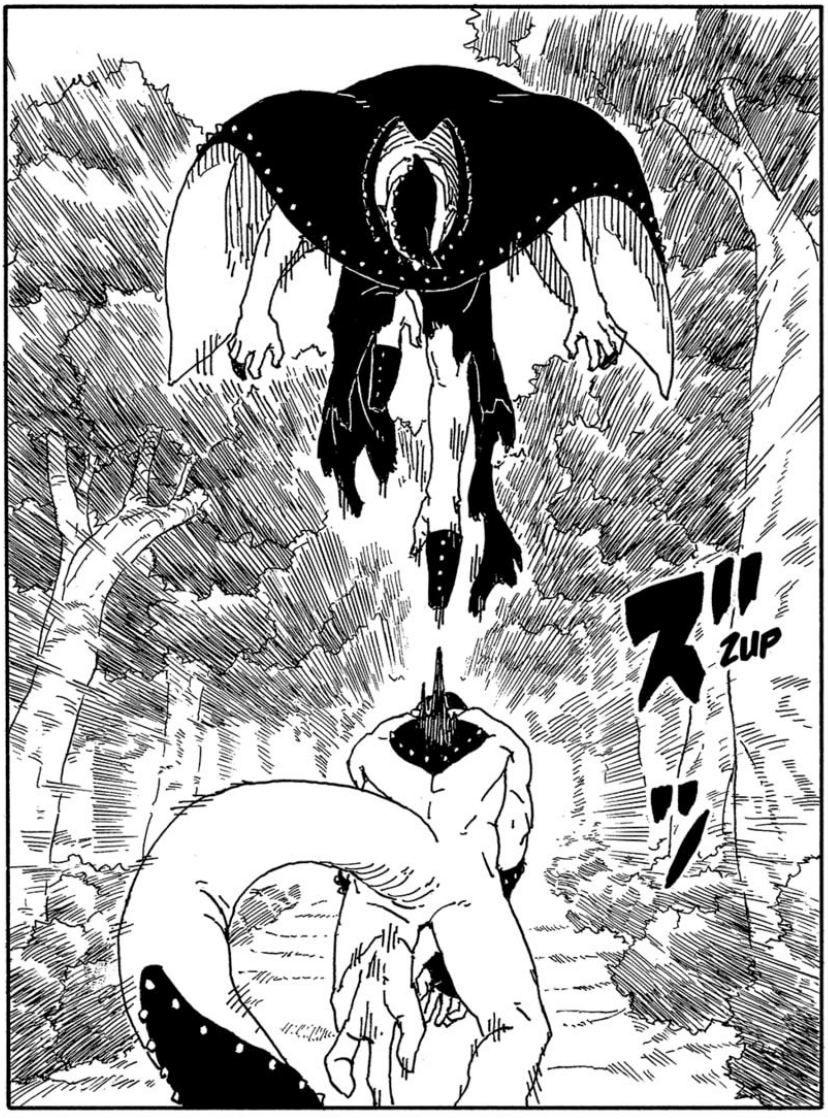
JÁ ESTÁ NA HORA...
...
ポス


ZUP

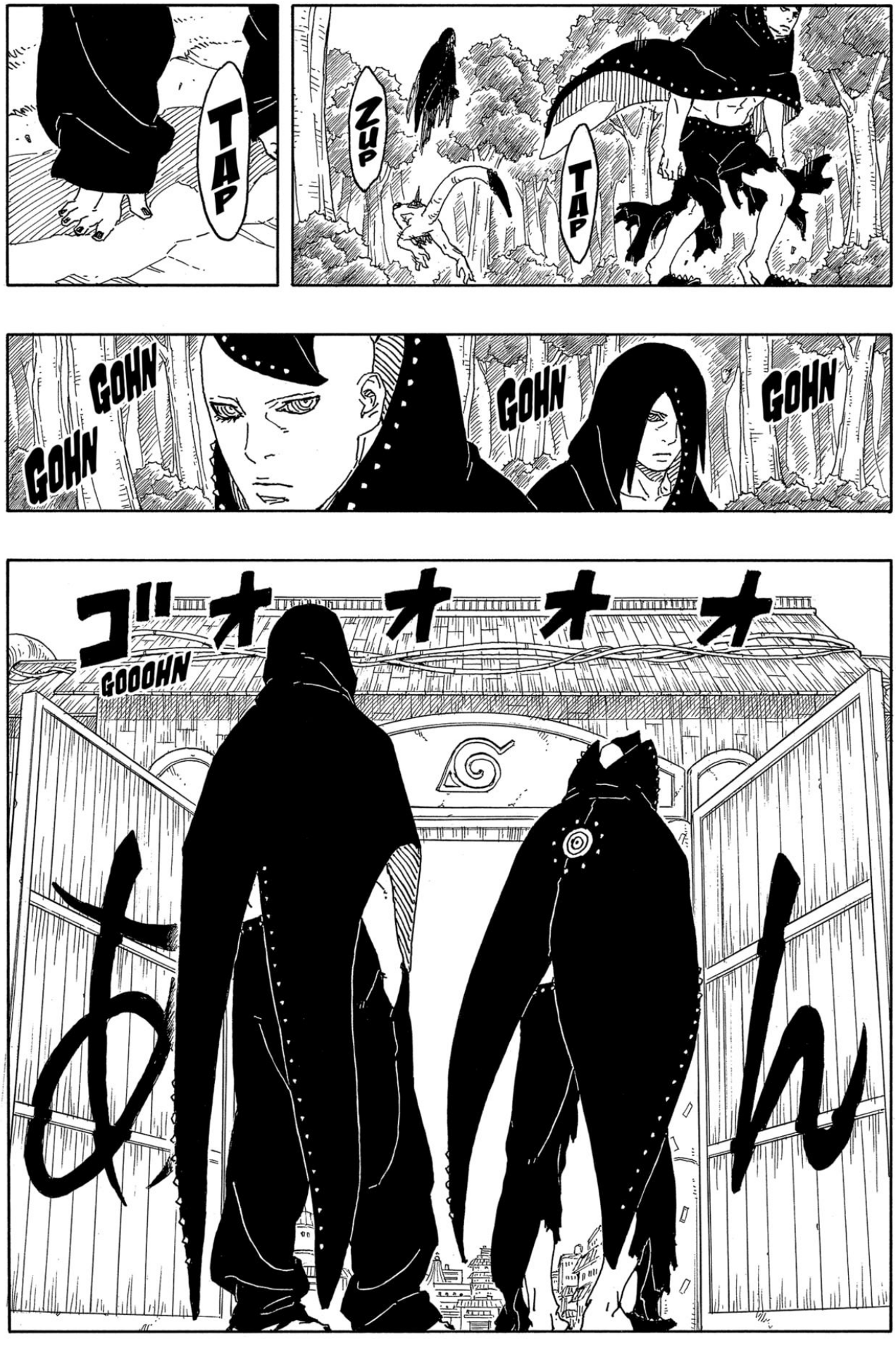

SST...

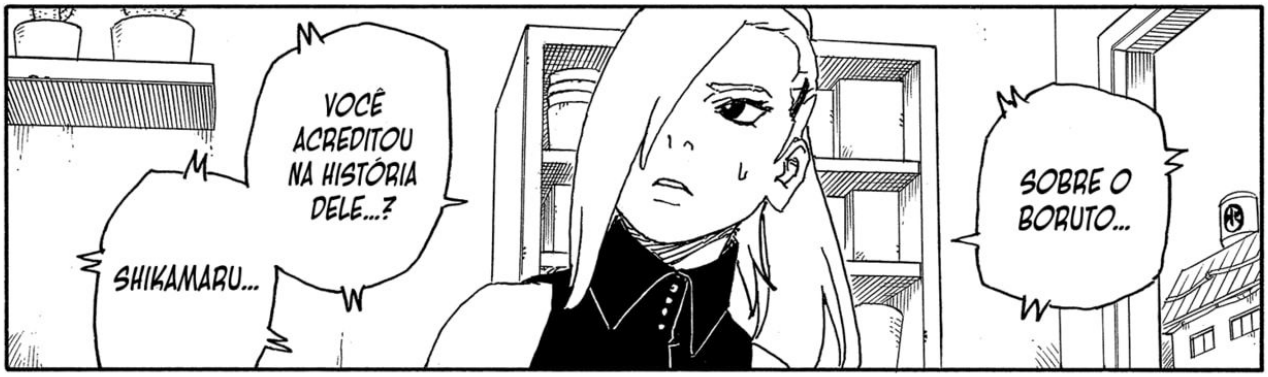

ZZUPP


THUM
ドゥ
ドゥ
THUM
ドゥ
THUM


ズ
ZUP
ズ

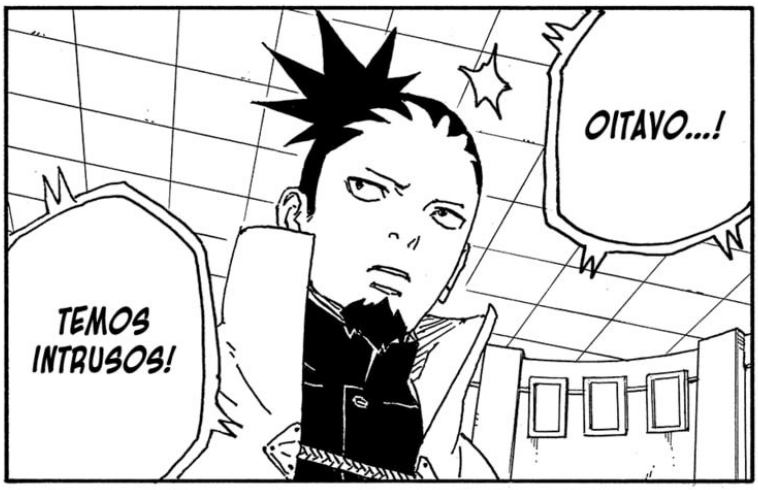
SIM... É UM BOM MOMENTO.
SIGA-ME, HIDARI.

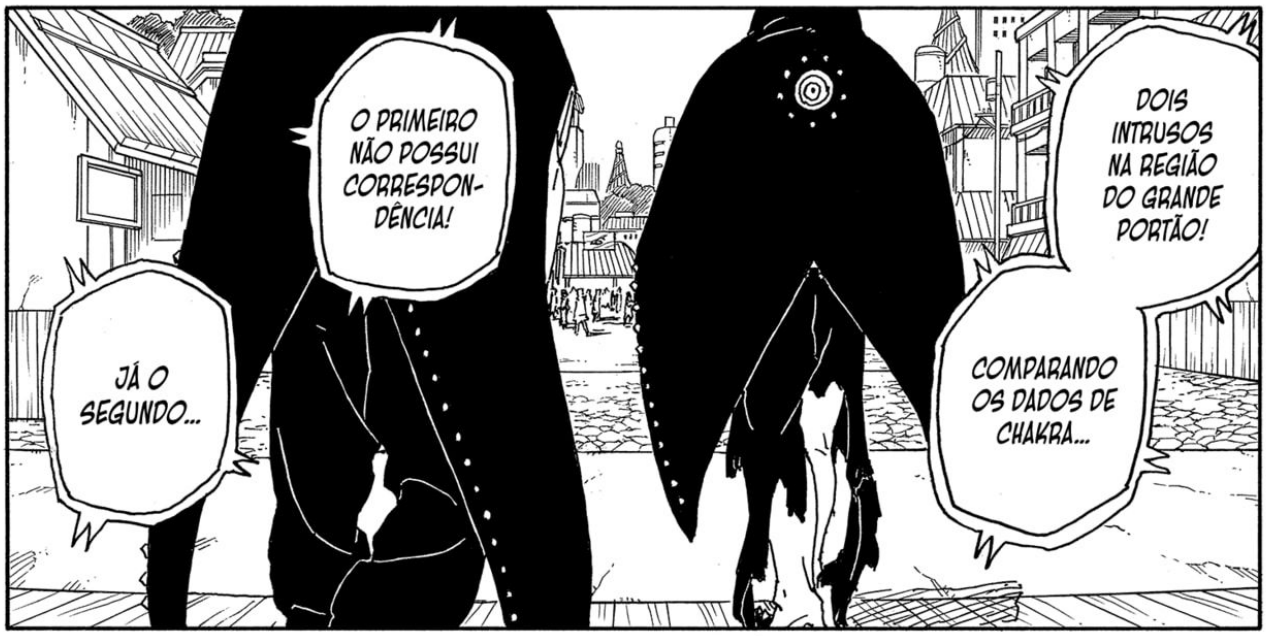

TAP
ZUP
TAP
GOHN
GOHN
GOHN
GOHN
ゴオオオオ
GOOOHN

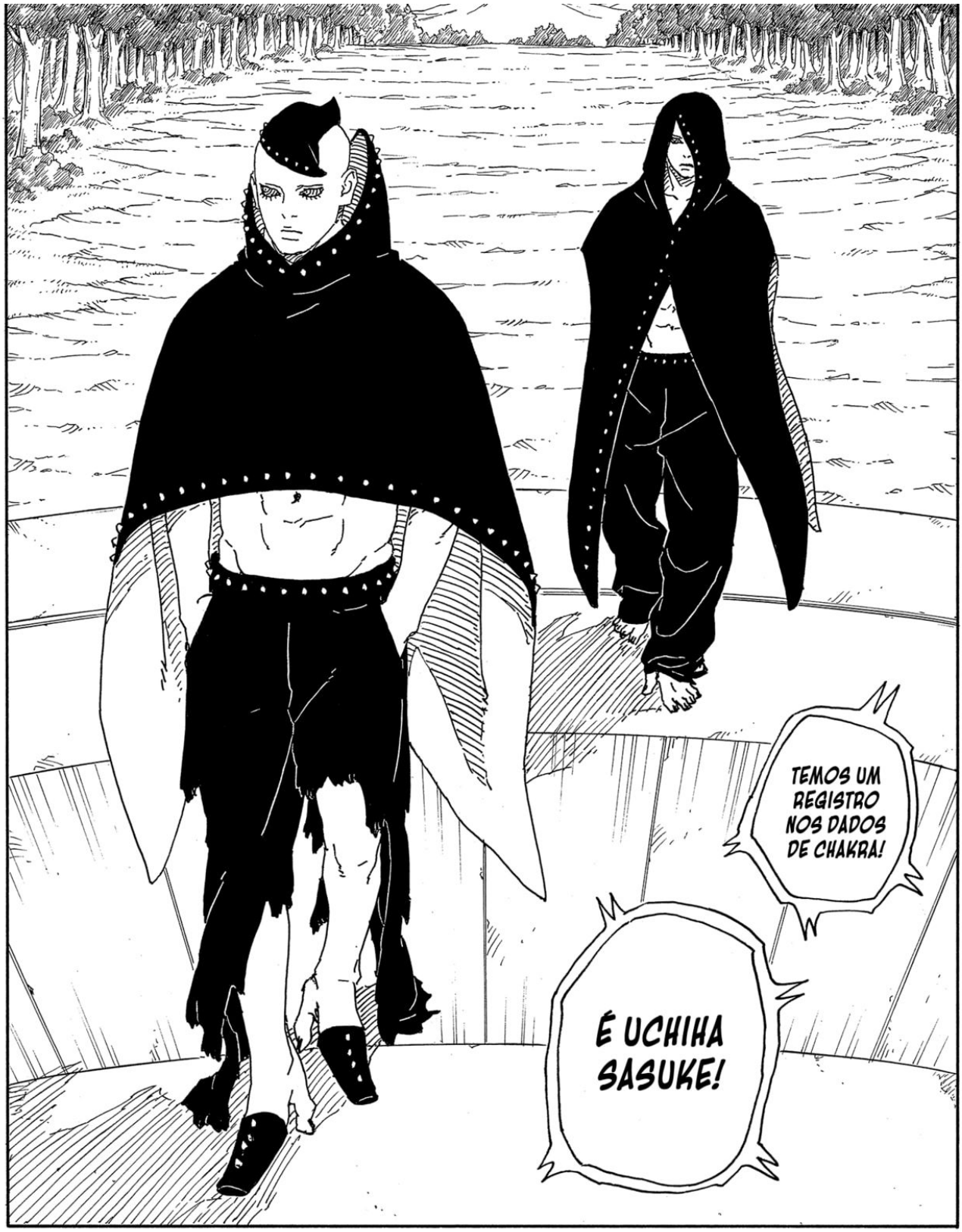

SOBRE O BORUTO...
VOCÊ ACREDITOU NA HISTÓRIA DELE...?
SHIKAMARU...

EU SEI O QUE VOCÊ QUER DIZER...
MAS, COMO EXPLIQUEI ANTERIORMENTE, ESTA É UMA MISSÃO CONFIDENCIAL.
NÃO FALE SOBRE ELA A TERCEIROS... NÃO IMPORTA A SUA OPINIÃO.

EU SEI DISSO, MAS...
PRA MIM, ISSO É...


OITAVO...!
TEMOS INTRUSOS!

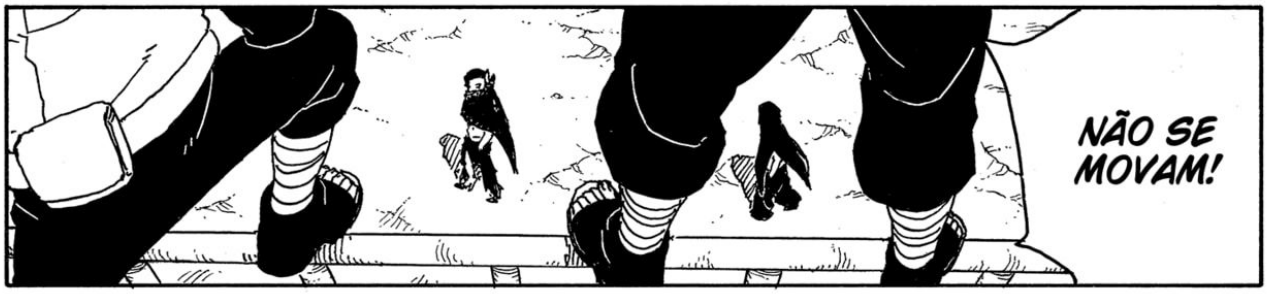

DOIS INTRUSOS NA REGIÃO DO GRANDE PORTÃO!
O PRIMEIRO NÃO POSSUI CORRESPONDÊNCIA!
COMPARANDO OS DADOS DE CHAKRA...
JÁ O SEGUNDO...

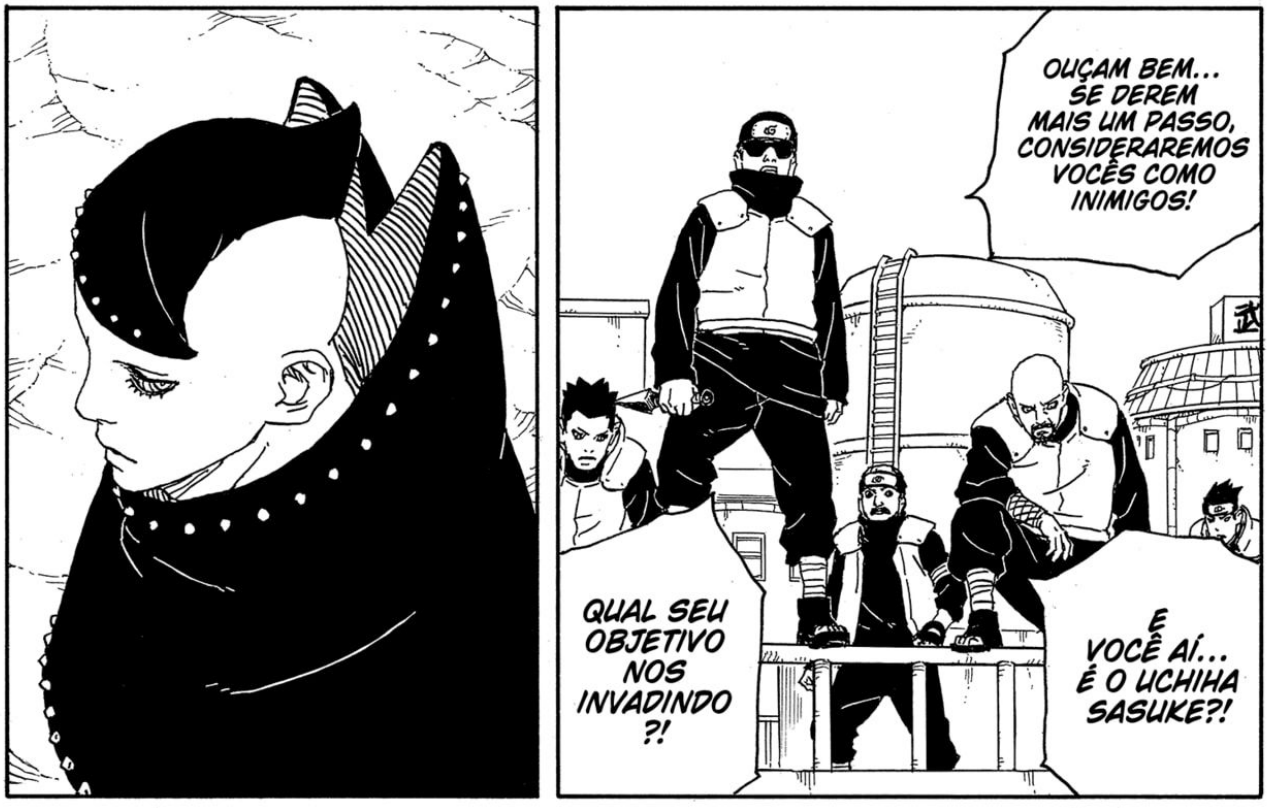

TEMOS UM REGISTRO NOS DADOS DE CHAKRA!
É UCHIHA SASUKE!

PAPAI...?!

...?!

ONDE ESTÁ...
O UZUMAKI NARUTO?
NÃO SEI SUA LOCALIZAÇÃO...
PORÉM...
EU PERCEBO.


NÃO SE MOVAM!

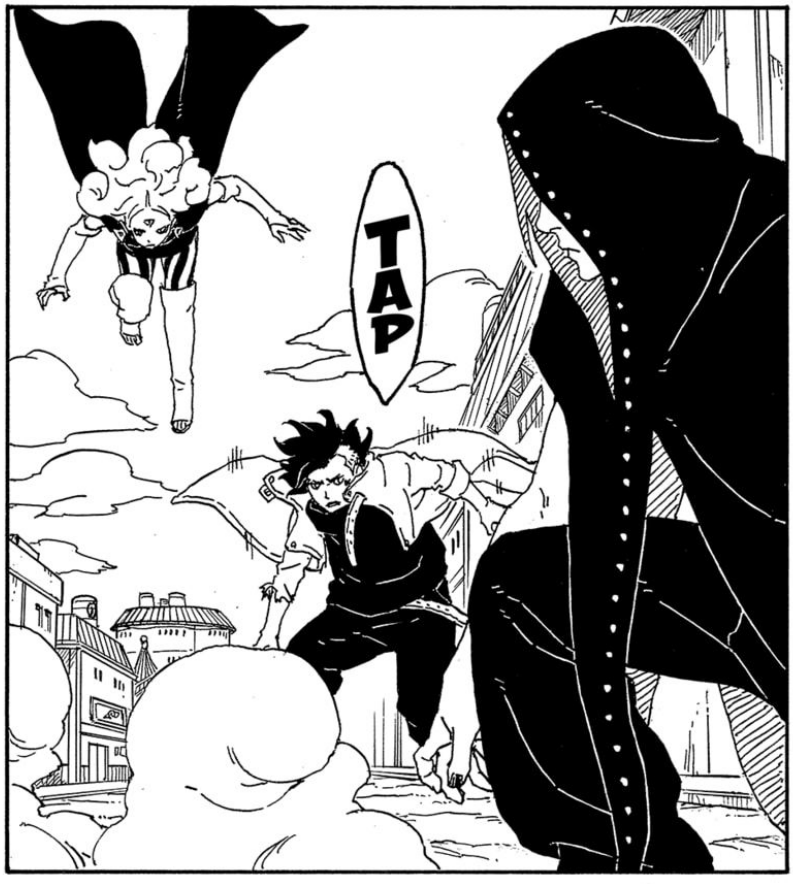

OUÇAM BEM... SE DEREM MAIS UM PASSO, CONSIDERAREMOS VOCÊS COMO INIMIGOS!
QUAL SEU OBJETIVO NOS INVADINDO?!
É VOCÊ AÍ... É O UCHIHA SASUKE?!

SIGAM O PROTOCOLO... A EVACUAÇÃO DOS CIVIS É NOSSA PRIORIDADE MÁXIMA.
SHIKA-CHAN...
...!
É QUE EU VI ALGO UM POUCO ANTES.
DESCULPE-ME PELA DEMORA PRA RELATAR.
EIDA...! FOI MAL, MAS ESTOU OCUPADO AGORA.
PODEMOS DEIXAR PRA DEPOIS?
É SOBRE OS INVASORES...
ELES SÃO O DEZ-CAUDAS.
GOHN
POR ALGUM MOTIVO, ELES POSSUEM AUTO-CONSCIÊNCIA.
CREIO QUE EU NEM PRECISE DIZER, MAS...
GOHN
ELES SÃO INIMIGOS DA VILA DA FOLHA.
GOHN
GOHN

こしょ古書
É UM SEBO.
VEJA...
HIDARI.
INTERES-SANTE...
PESSOALMENTE ACHO CÔMICO QUANDO VOCÊ DIZ ISSO COM UMA CARA SÉRIA.
CREIO QUE PODEMOS ESPERAR POR ENCONTROS INESPERADOS.
ISTO É MAGNÍFICO ...
O UZUMAKI NARUTO.
ELE ESTÁ AQUI...?
TAK
TAK

CHUF

BLAM


TAP

ZASH

VOCÊ NÃO DEVERIA FAZER TUMULTO NA FRENTE DE UMA LOJA.
QUAL É A DE VOCÊS...?
KAWAKI.
VAI DANIFICAR A MONTANHA DE TESOUROS DAQUI...
O QUE VIERAM FAZER NA VILA DA FOLHA?
CRAAACK
ズゴゴゴゴ

YUP
!
UGH!
ZUUM
SUKUNAHIKONA!!
CRAAACK

GWUUUSH
VUP
!
CRACK

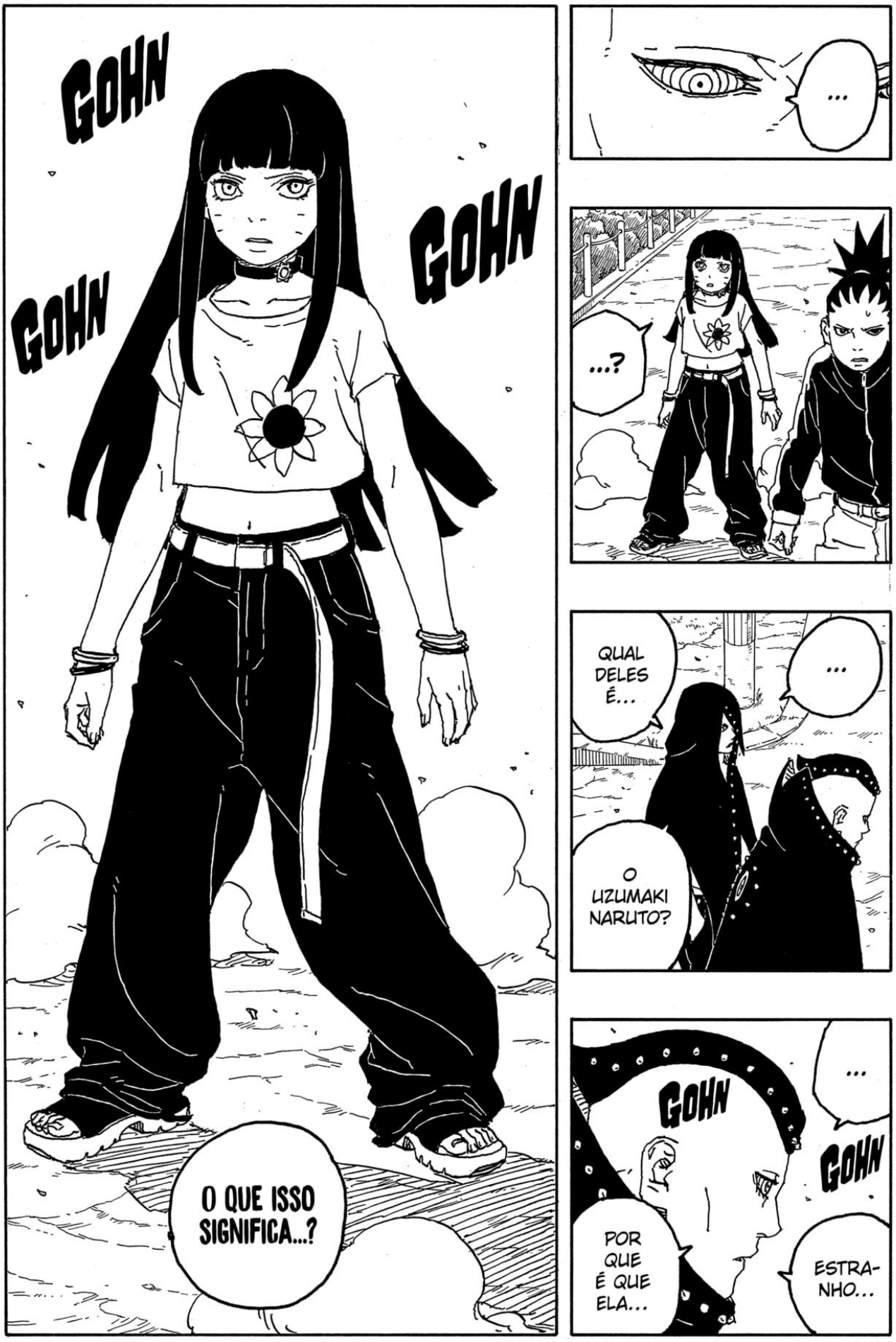
!!
AINDA NÃO VOU TE MATAR.
FIQUE QUIETINHO, OOTSU-TSUKI...
O QUÊ?!
BLAM
KAPOW

UGH...
COF ...!!
CHUÁÁÁ
THUM
HM...?
OLHA...
ESTÁ ALI...?
O UZUMAKI NARUTO?
KAWAKI !!
TAK

ELE ESTÁ ALI.
ESTÁ PERTO.
HIDARI.
EI...!
KAWAKI!!
AGUENTA FIRME!
TEM CERTEZA?
...
ELE É UM **HOSPEDEIRO** QUE ABRIGA UMA **BESTA DE CAUDAS.**
O CHAKRA DA **BESTA DE CAUDAS** QUE ELE ABRIGA.
COMO TAMBÉM SOU UMA PERSONIFICAÇÃO DE UMA **BESTA DE CAUDAS,** SEI COMO É...

COMO ASSIM...?!
ENTÃO QUEM FOI QUE...
VEIO PRA VILA DA FOLHA...?!
"ELE FOI..."
"DEZ-CAUDAS."
"'CAPTURADO' PELO..."
"TEMOS UM REGISTRO NOS DADOS DE CHAKRA!"
"É UCHIHA SASUKE!"
ZASH
ZASH
ZASH
FIQUE TRANQUILA, HIMAWARI-CHAN!
EU ESTOU COM VOCÊ!
AFINAL, ELE TAMBÉM É UM TRAIDOR COMO O BORUTO E AINDA O AJUDOU...!
OUÇAM... NÃO HESITEM, MESMO QUE O INIMIGO SEJA O SASUKE-SAN.

TOK
ZAAASH
VUSH


GOHN
GOHN
GOHN
O QUE ISSO SIGNIFICA...?
...
...?
QUAL DELES É...
...
O UZUMAKI NARUTO?
GOHN
GOHN
...
POR QUE É QUE ELA...
ESTRA-NHO...

CONTINUA...